

???????? ??? ????????????? (???????? ??????)

??? 22?? ?????????? 2015 (*)

«???????????????? ?????????? — ????????? ????????????????? ?????????? — ?????? 97/67/? —
????? ?????????? — ?????? ????????? ??? ??? ????????? ????????????????? ?????????????? ??? ???
??????? ??? ?????????? ????????????????? ????????????? — ????????? ?????????? — ?????????????
????????????????? — ????????????? ?????????? ????????????????? ??????????????»

???? ????????? C?185/14,

?? ????????????????? ????????? ????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ????????? 267 ?????, ???
????????? ?? Varhoven administrativen sad (????????????) ?? ?????????? ??? 9?? ?????????? 2014, ?
?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 14 ?????????? 2014, ??? ?????????? ??? ??????

«EasyPay» AD,

«Finance Engineering» AD

?????

Ministerski savet na Republika Bulgaria,

Natsionalen osiguritelen institut,

?? ?????????????? (????????? ??????),

??????????????? ??? ??? R. Silva de Lapuerta, ?????????? ??? ????????? ??????????, ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ??? J. L. da Cruz Vilaça (?????????), A.
Arabadjiev, ?. ?????????? ??? J.C. Bonichot, ??????????,

????????? ??????????????: M. Wathelet

?????????????: M. Aleksejev, ?????????? ??????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
4?? ?????????? 2015,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? «EasyPay» AD, ?????????????????????? ??? ??? B. Grigorov, directeur,
- ?? Natsionalen osiguritelen institut, ?????????????????????? ??? ??? B. Petkov, directeur,
- ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? E. Petranova ??? D. Drambozova,
- ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? G. Koleva, ?????? ??? ????? R. Sauer
??? C. Vollrath,

????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??????????,

???????? ???? ?????????

????????

1 ? ?????? ?????????????? ????????? ?????? ??? ?????????? 97/67/EK ???
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ??? 15?? ????????????? 1997, ????????? ?? ????
????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? (EE 1998, L 15, ?.
14), ???? ???? ?????????????????? ?? ??? ?????? 2008/6/? ???? ?????????????? ?????????????????? ???
??? ?????????????, ??? 20?? ????????????????? 2008 (EE L 52, ? 3, ??? ????: ??????? 97/67), ??????
??? ??? ??????? 106 ???? ??? 107 ????

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????
«Easy Pay» AD ??? «Finance Engineering» AD ?????? ??? ??? Ministerski savet na Republika
Bulgaria (????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ????: ??????????
?????????????) ??? ??? Natsionalen osiguritelen institut (????????? ?????????????????? ??????????????
?????????????, ??? ????: ??????????????) ??????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? (Naredba za pensiite i osiguritelniya stazh, ??? ????:
????????????????? ?????????????????? ??????????).

?? ??????? ????????

?? ??????? ??? ???????

3 ???? ?? ?????? 1 ??? ??????? 97/67:

«? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????:

- ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ???????????,
- ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????,
- ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ???????
????????????? ??? ?????????????? ??????,
- ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ???
????????????? ?????????????,
- ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????
??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????? ??????,
- ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????,
- ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????.»

4 ?? ?????? 2 ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????:

«??? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????? ??:

1) ?????????????????? ?????????????: ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????, ??
?????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????,

$$[\dots]$$

4) ??????????: ? ????????????? ???? ????????????? ????????????? ?????????????
 ????????????? ???? ?????? ????????? ????????????? ??????????,

5) ??????: ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ???
 ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????,

6) ?????????? ??????????: ?????????? ?? ????????????? ?????????? ??????????????
 ??? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ????????????? ? ?????? ???????? ???
 ????????????? ?????????? ?? ????????????? ????? ?????????????????? ?.,, ?????? ???
 ????????????? ??????????????, ??????, ??????????, ??????????, ?????????? ???
 ????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ????,

[illegible]
$$[\dots] \gg.$$

5 ? ??????? 2012/21/? ???? ??????????, ??? 20?? ??????????? 2011, ??? ?? ?????????
 ??? ?????? 106, ?????????? 2, ??? ????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????
 ????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????
 ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????
 ?????????? ?????????????? ?????????????? (?? 2012, L 7, ?. 3, ??? ?????: ????????? 2012/21),
 ?????????? ??? ?????? 2 ?? ?????:

«1. ? ?????? ?????? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????
 ??? ??? ?????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ??????
 106, ????????????? 2, [????], ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ??? ??? ?????????????? ??????????????:

?) ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ???????? ?????????????? ?????????????? ??
 ?????? ????? ?????????? ??? 15 ???. ???, ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????????
 ??? ??? ?????????? ??? ??????????,

$$[\dots]$$

2. ? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ? ?????????? ??? ??? ?????? ? ??????????? ??????
 ??????????????? ?? ?? ??????????? ??????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
 ?????????????? ?? ?????? ???. ???? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ???, ? ?????????
 ?????????? ?????????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????
 ??? ???????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????
 ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????

[...]

6 ?? ????? 3 ??? ????????? ????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ???
 ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????:

«?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
 ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ????? ??????? ????????? ??????????????????? ?? ??

????????? ????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ????? 108, ?????????? 3, [????], ??? ??? ??? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ????????? [????] ? ????? ????????? ?????????? ??? ??????»

7 ?? ????? 10 ??? ????????? 2012/21 ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????:

«? ???????? ???????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??
?????????????:

?) ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ????? ??? ??? ??????
??????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ???? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ????????? 2005/842/?? [???
????????????, ??? 28?? ????????????? 2005, ??? ??? ?????????? ??? ?????? [106], ????????????? 2,
[????] ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????
????????????? ???????? ?????????????? ?????????????? (?? L 312, ? 67)] ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????
???? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????.

[...]»

8 ???? ?? ????? 11 ??? ????????? 2012/21, «? ???????? 2005/842/?? ??????????????».

9 ?? ????? 12 ??? ????????? 2012/21 ?????? ??? «? ???????? ???????? ???????? ?? ??????
???? 31 ????????????? 2012».

?? ?????????????? ??????

10 ???? ?? ????? 106 ??? ?????? ?????????????? ?????????? (Kodeks za sotsialno
osiguruvane), ? ?????????? ??? ?????????? 6 ??? ?????? ?????, ?? ?????? ??????????????
«????????????????? ?????????????????? ?????????», ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????.

11 ???? ?? ????? 50 ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?? ???
????? ?????????????? ?????????????????? ?????. 30 ??? ?????????????? ?????????????, ??? 10?? ??????
2000, «?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ???
[????????????????] ???? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? [...]».

12 ?? ????? 51 ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? «??
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????
????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
[????????????????? ?????????????????? ?????????]».

13 ???? ?? ????? 54, ????????????? 1, ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????, «?? ??????
????????????????? ??? [????????????????] ?????????? ??? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?????????,
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ????????? (??? ?????????????)
??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ???
?????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????».

14 ?? ????? 58 ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«?? [????????????????] ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? [Balgarski
poshti EAD (????????????????? ?????????????????? ??, ??? ?????: Balgarski poshti)] ?? ?????????????????? ??? ???

???????? ???? ?????????? ???? ????????????? ?????????? ?????, ????? ?? ????????????????? ?
????????????? ?????????? ?????? [...]»

15 ?? ????? 92 ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«(1) ?? ?????? ?????????????? ??? [?????????????] ?????? ?? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ???? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????
????????? ??? Balgarski poshti. ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ??? [?????????????] ??? ?????? ?????????? ??? Balgarski poshti ?????? ??
??? ?????????? ??? ?????????????? ???? ?? ?????????? ??? ?????????? ???? ?????????????? ?????
??? ?? ?????? ??? ?????? ????»

(2) ?? [?????????????] ?????????????, ???? ??? ?????????????????? ???, ??? ??????
????????????? ??? Balgarski poshti, ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ???? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?? 8,5 ???? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????. ?? ?????? ????
????????????? ?????? ??? 7? ?????? ??? ?????????? ?????.

(3) ?? ?????? ?????????????? ??? [?????????????] ?????? ??? ?????? ?????????? ???
Balgarski poshti ??? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????? 2 ???? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????.

(4) ?? ?????????????? ???? ?????????????? 2 ??? 3 ?????????? ?????????????????????? ??????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? Balgarski poshti ???? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????.

(5) ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ??? Balgarski poshti ?????????? ??
????????? ???? ??? ?????? ?????????????????? ??? [?????????????]. [...]»

16 ???? ?? ????? 4 ??? ?????? ???? ??? ?????????????????? ?????????? (Zakon za poshtenskite
uslugi), ???? ???? ?????????????? (??? ?????: ???? ???? ??? ?????????????????? ??????????), «??
????????????????? ?????????? ?????????? ???? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??
????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???? ?????????? ??????????».

17 ?? ????? 25, ????????????? 2, ??? ?????? ???? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????
?? ?????:

«? ?????????????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ???? ?????????? ??? ???? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????????
?????????»

18 ?? ????? 29 ter ??? ?? ???? ???? ?????????????????? ?? ?????:

«? ?????????????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????? ???»

1. ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ??? ??????????,

2. ?? ????????????? ??????????,

3. ??? ????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 38, ?????? 1 ??? 3,

4. ?????? ?????????? ??????????????????»

19 ??? ?? ?????? 38 ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????:

«1. ? ?????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????,

2. ?? ?????????? ??? ?????? 3, ?????? 2,

3. ?? ?????????? ??????????????,

4. ?? ?????????????? ??????????»

20 ????? ?? ?????? 39, ?????? 3, ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ???? ????, ? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????, ??? ?? ?????????????? ?????????.

21 ? ?????????? 1, ?????? 9, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? «?? “????????????? ??????????” ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ???? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? 39, ?????? 3».

22 ????? ??? ?????????? 70 ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ????, «? ?????????????? ?????? ???? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? 24, ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? 15 ???? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? Darzhaven vestnik [(????????? ??? ??????????) ????. 102 ??? 2010, ?? ?????? ?????? ??? 30? ?????????? 2010], ? ?????????? ?????????? [Balgarski poshti]».

?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

23 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? 10?? ?????? 2000, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? 1? ?????????? 2000. ? ?????? ???? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? Balgarski poshti, ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? 100 % ??? ??????. ?? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ? Balgarski poshti ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????????????, ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????.

24 ?????? ?????????????? ??? ?? ????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ??? 3 ?????????? 2009, ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ? «EasyPay» AD ??? ? «Finance Engineering» AD ?????? ?????????????? ?????? ?????? ????

????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ????? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ??????????????. ?? ?? ??? ?????, ?? ?????????????? ????? ?????????? ?? ?
????????????? ?????????????? ???????, ?????????????? ??? Balgarski poshti ?? ??????????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????
???? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????

25 ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????. ??? Balgarski
poshti ??? ??????????, ?? ?????????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????????????, ? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????,
????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??????????

26 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 106 ??? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??????????
??? «EasyPay» AD ??? «Finance Engineering» AD ?? ??????????. ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????

27 ??? ?? ?????????? ??????, ?? Varhoven administrativen sad ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????

«1) ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????
?? ?????????, ????? ?? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????
????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? 97/67, ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? 106 ??? ?? 107 ???;

2) ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????: ?????? ?? ?????? 106 ???
?? 107 ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????????
?????????, ????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??
?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?
?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????????? [2012/21];»

??? ?? ?????????????????? ??????????????

??? ?? ?????? ??????????????

28 ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????, ?????? ???' ?????? ?? ?????? ?? ? ??????
97/67 ????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ????? ? ??????????????, ??
????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ??????

29 ?????????????????? ?? ?? ?????? 2, ?????? 1, ?? ?????????? 97/67 ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? «????????????????? ??????????» ????? ?? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????, ?? ?????????, ??

¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿. ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ 6 ¿¿¿
¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ «¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿»
¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿.

30 ¿¿¿¿, ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿ 2 ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ 97/67 ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ (¿¿. ¿¿' ¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿ Asempre ¿¿¿ Asociación Nacional de Empresas de Externalización y Gestión de Envíos
y Pequeña Paquetería, C?240/02, EU:C:2004:140, ¿¿¿¿¿ 31).

31 ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ 97/67, ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ (¿¿. ¿¿' ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ Asempre ¿¿¿ Asociación Nacional de
Empresas de Externalización y Gestión de Envíos y Pequeña Paquetería, C?240/02,
EU:C:2004:140, ¿¿¿¿¿ 32).

32 ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ 97/67 (¿¿. ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ Asempre ¿¿¿ Asociación
Nacional de Empresas de Externalización y Gestión de Envíos y Pequeña Paquetería, C?240/02,
EU:C:2004:140, ¿¿¿¿¿ 34).

33 ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿ 97/67
¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿
¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿.

¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿

34 ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿ ¿¿¿' ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿
¿¿¿¿¿ 107, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 1, ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿
¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿.

35 ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿, ¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿ 107,
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 1, ¿¿¿¿¿. ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿
¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿. ¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿
¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿. ¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿. ¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ (¿¿. ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ Libert ?..¿., C?197/11 ¿¿¿
C?203/11, EU:C:2013:288, ¿¿¿¿¿ 74 ¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿).

36 ¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ 107,
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 1, ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿.

37 ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿, ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿

???????? ?? ?? ????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????, ? ?????? ??
????????????? ?????????? ??? ????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????, ??????????
?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??, ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????
????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? (??, ???????? Compass-
Datenbank, C?138/11, EU:C:2012:449, ????? 35).

38 ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????? ?????????????????? ??????????. ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??
???? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??????. ?? ??????????????????
????????? ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ??
????????? (??, ??' ?????? ????????? Poucet ??? Pistre, C?159/91 ??? C?160/91, EU:C:1993:63,
????? 18).

39 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? Balgarski poshti ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????????????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 107, ?????????????? 1, ?????.

40 ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????????????????
????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????? ? ?????????????????? ????? ??
?????, ????? ?? ?????? ??, ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????
?????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ????????? (??, ??' ?????????,
????????? Aéroports de Paris ??? ??????????, C?82/01 P, EU:C:2002:617, ????? 81). ?????????,
????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????,
????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ? ???????.

41 ?? ?? ?????? ?????? 50, 54, ?????????????? 1, ?? 58 ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????? ?? ??????????????, ?? ?????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????
?????? ?? ?????????????? ?? Balgarski poshti ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????
?? ??????????????

42 ?????????, ?? ?????? 50 ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??????????. ?????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? 1? ????? 2015, ?? 53 % ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? Balgarski poshti ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????

43 ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ? ?????????????????????? ??????????????????
?????????????, ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????, ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
?? ?????????? ?????????????????????? ??????????. ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???

44 ?? ??????????, ??????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ??????????????,
????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????, ??????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????

???????? ???? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ????? ?????????????, ?? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????, ????? ?? ?? ????? ?????????????? ????? ?????? ??
????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????

53 ?????, ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ? Balgarski
poshti ??????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 2,
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2012/21, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
???????? 107 ????? (??' ???' ?????? ????????? Libert ?.., C?197/11 ??? C?203/11, EU:C:2013:288,
?????? 102). ??? ???? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????? ??? ???? ?????? 47 ??? 52 ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???
???????? 107, ?????????????? 1, ??? ? ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??
????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????, ?? ??????
?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 107 ?????,
????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 106, ?????????????? 2, ?????, ???
????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????
????????????? ?? ?????? 108, ?????????????? 3, ?????.

54 ??????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? 11 ??? 12 ??? ?????????? 2012/21 ??????????
??? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? 2005/842 ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 31
????????????? 2012. ??? ???? ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ?? ?????? 10 ??? ??????????
2012/21 ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? 2005/842
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????, ??????? ??????
??? 31 ?????????????? 2014. ??? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????
????????, ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? 2012/21.

55 ?????????, ?????????????? ???, ??? ???? ?????????????? ??? ?? ?????? 23 ??? ?????????? ??????????, ?
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? 2000,
????????????????????? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 2, ?????????????? 2, ??? ?????????? 2012/21, ??????
????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
????? ??? ?????? ?????, ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?????? ???
????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????

56 ?????????? ?????? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ??
????? 107, ?????????????? 1, ??? ???? ??? ?????? ???, ?? ?????????????? ??? ? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????????
????????????????? ?????????????????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ???
????????? ?????? ?? ??? ??????????????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ??????,
??? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????
?????????????????, ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????? ?????????????? ??????????????

* ?????? ??????????????: ? ??????????????